ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КАНАДСКОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Фонетические особенности канадского варианта английского языка:

Английский язык в Канаде развивался в условиях влияния как британского английского, так и американского варианта языка. Потому в канадском английском можно увидеть особенности произношения обоих вариантов. Но в основном превалирует тип произношения, называемый General American. Рассмотрим фонетические системы канадского варианта английского языка.

Система согласных канадского английского

- система согласных в канадском английском практически не отличается от систем согласных британского и американского вариантов языка. В целом, разница между тремя системами состоит в качестве и распределении согласных фонем.

Фонема [t]

- [t] также может произноситься как слабо артикулируемая [d], которая изображается как [t], когда она встречается в интервокальной позиции:

bitter [ˈbitə]

- [t] может произноситься как [r] в различных вариациях, продуцируемая посредством короткого слабого касания кончика языка зубного ряда:

  Ottawa[ˈotawə]

- [t] может не произноситься совсем, когда ей предшествует [n]:

  twenty [t’weni]

Фонема [r]

- [r] произносится во всех позициях (перед согласными, как в *bird*, и в финальной позиции – *sister*). В GA [r] также произносится во всех позициях, хотя жители восточных и южных штатов Америки предпочитают следовать модели RP.

Фонема [s]

- Канадцы предпочитают следовать модели американского варианта и в словах вроде *tissue* и *issue* произносят [ʃ] вместо [s].

  Иногда канадцы предпочитают следовать примеру британского произношения, говоря, например, [ˈgleisjəl] вместо американского [ˈgleiʃəl]. Хотя в то же время они отвергают как британское[ˈglæsjə], так и американское [ˈgleiʃə] в пользу [ˈgleisʃə].

Фонема [ð]

- [ð] – интердентальный звонкий согласный. Во всех трех вариантах языка он совпадает по качеству (артикуляции и звучанию). В канадском английском его распределение может отличаться, как например в слове *without:* [ð] заменяется глухим [θ] – [wi’ θaut]. Такая замена отмечается только в некоторых частях США, а именно в Вирджинии, Южной Каролине, Джорджии.

- *Таким образом, мы можем заметить, что несмотря на то, что произносительные особенности канадского варианта английского языка, сохранили черты как британского RP, так и американского GA, последний всё же оказал большее влияние на становление системы согласных в CE.*

Система гласных в канадском английском

- Самым поразительным отличием канадского варианта от двух других является произношение дифтонгов [ɑi] и [au].

  Соответствующие дифтонги в СЕ имеют централизованное начало: [au] >[ʌu], или [ɛu], или [əu]; [ɑi] > [зi], [ɔi]. Более централизованные варианты иногда отмечаются в тех случаях, когда за дифтонгом следует глухой согласный, иногда во всех позициях, напр. *rite* [rзit] или [rəit].

  [ʌu], [зi] – типичные, социально принятые дифтонги в канадском английском.

Фонема [i]

Произношение [i] практически одинаково в трех вариантах английского: прослеживается тенденция к дифтонгизации в финальной позиции слова, напр. *see* [sii], и перед звонкими согласными, как в *bean* [bin]. [i] представляет собой изменчивую фонему, распределение которой совпадает в некоторых случаях с американским, в других – с британским вариантом.

- [ɪ] в канадском английском имеет такую же тенденцию, как и её аналог в GA. Ее удлинение в словах вроде *kit, sit* приводит к дифтонгизации [kiət], [siət].

Фонема [æ]

- Одним из основополагающих различий между RP и CE является произношение [æ] вместо [a:] – [klæs], [dæns]. [æ] универсально используется жителями Онтарио в частности и канадцами в целом.

Слова вроде *hurry, courage, derby, worry* следуют американской модели и произносятся с [ɜr] вместо британских [ʌ] или [a:].

- Считается, что канадцы также отличаются особым произношением дифтонга [au], который в словах вроде *out, about, house* ими произносится как [ou], а иногда и [u:]. Иногда в речи канадцев отмечают схожесть с ирландским произношением некоторых звуков. Так, словосочетание *high price* может звучать как [hoi prois].

- *Сравнительный анализ канадской системы гласных с британской и американской показывает, что она имеет смешанный характер. Канадцы непоследовательны в использовании той или иной системы гласных. Наряду с сильным влиянием американской произносительной модели, мы можем найти черты британского варианта языка. Также мы можем выделить гласные, которые имеют типично канадское произношение.*

Слова соответствующие британскому произношению:

Приставки anti-, semi-, multi- .которые в американском варианте произносятся с [ai], канадцы в основном произносят по-британски, с [i]:

- semicircle, anticipate, etc…

- В таких словах, как “tune”, ”news” etc. , где британская норма требует дифтонг [ju:], большая часть населения следует британским орфоэпическим стандартам. Исключение составляет слово “suit”, которое в основном произносится канадцами как [su:t],подчиняясь здесь правилам американской произносительной нормы.

- “tooth”, “food”, “roof”, “hoof” - с [u:], т.е. в данном случае налицо соответствие с британской произносительной нормой.

Образцы речи в Канадском Английском:

Канадская речь во многом отличается от других форм английской речи по всему миру. Первое, что иностранец сразу замечает в Канаде , это то, что Канадский Английский не всегда придерживается строгих правил. Таким образом, иногда вопрос совпадает с утверждением. Разница показывается интонацией. Вспомогательный глагол может опускаться, а предмет подразумеваться:

- **You know something?** = Do you know something?
- **Looking for him?** = Are you looking for him?
- **Got a problem?** = Do you have a problem?

Пример канадской речи:

- - Mr. Watson, this is Mario, your tenant in 6B.
- - Hi. What's up?
- - There are a few problems with the apartment. First, the faucet in the bathtub drips constantly.
- - I'll ask my plumber to come by and fix it tomorrow.
- - Also, one of the burners on the stove doesn't work.
- - What's the matter with it?
- - I can't control the temperature. I think you'll have to get an electrician.
- - I'll see what I can do. Is that everything?
- - Well, there's one more thing. I can't get a dial tone on the phone; it's dead.
- - I'm sorry, there's nothing I can do about that. You'll have to call the phone company.

Стандартный канадский акцент:

Hey, i thought i do an accent tag because i live in Canada and you know a lot of people don't live here and it's a kind of fun to just see how certain people pronounce all those words that we all use that we all pronounce differently. So i thought i would do the accent tag and,if you wanna do one, go ahead, i will post the questions below. But yeah, basicly i'm just gonna say ('uponjust'?) words and answer some questions and then... The whole point of it is just to see the way i pronounce it as a Canadian, and so, let's get started. So the first word is.

- *В целом, канадское произношение незначительно отличается от американского. Конечно, Канада большая страна и внутри нее существует несколько распространенных акцентов.*